

## A L'HOTEL DE VILLE DE THETFORD - MINES

A une séance régulière mensuelle du Conseil municipal de la Cité de Thetford Mines, tenue le 2ème jour de septembre 1952, au lieu ordinaire des sessions, à laquelle assistaient MM. les échevins Lemay, Clavet, Laflamme, Roy, Morency, Grégoire, Dubuc et Turcotte, sous la présidence de Son Honneur le Maire Arthur Ouellet.

Après la prière d'usage, les minutes de la dernière session sont adoptées telles que lues.

IL EST RESOLU que ce Conseil ratifie la résolution de comité adoptée le 18 août 1952, à l'effet que lundi, le 1er septembre 1952, soit proclamé congé civique à l'occasion de la Fête du Travail.

ADOPTE.

Lu lettre du 7 août 1952 de l'hon. Tancred Labbé, Ministre d'Etat, informant le Conseil qu'il a plu à l'hon. Antonio Talbot, Ministre de la Voirie, d'autoriser que les employés de son département tracent une ligne blanche nécessaire à la circulation sur différentes rues de la cité, sur une longueur de 26,000 pieds.

IL EST RESOLU que ce Conseil présente ses plus sincères remerciements à l'hon. Antonio Talbot, Ministre de la Voirie, et à l'hon. Tancred Labbé, Ministre d'Etat, pour les 26,000 pieds de lignes blanche nécessaire à la circulation et tracés sur différentes rues de la Cité. Ces travaux ont été exécutés par les employés du Ministère Provincial de la Voirie.

ADOPTE UNANIMEMENT.

IL EST RESOLU que le Règlement No. 430 établissant les tarifs concernant la location de la niveleuse ROME soit adopté tel que lu.

ADOPTE.

Lu rapport du Secrétaire-Trésorier déposé conformément à l'article 548 et suivants de la Loi des Cités et Villes indiquant les immeubles sur lesquels les taxes imposées n'ont pas été payées en tout ou en partie.

IL EST RESOLU que ce Conseil invite tous les contribuables devant des taxes et autres redevances à la Cité, de bien vouloir passer immédiatement au bureau du Secrétaire-Trésorier à l'Hôtel de Ville pour s'acquitter de leurs taxes ou autres redevances, car à la prochaine session, le Conseil prendra la décision qui s'impose envers les retardataires.

ADOPTE UNANIMEMENT.

IL EST RESOLU que ce Conseil

ratifie la résolution de comité adoptée le 18 août 1952 pour autoriser The Shawinigan Water & Power Co., à faire l'installation de deux lumières de rue de 2500 lumens aux endroits suivants:

Une - lumière - rue Marcoux Est.  
Une - lumière - rue Fecteau Nord.

ADOPTE.

IL EST RESOLU que ce Conseil ratifie la résolution de comité adoptée le 18 août 1952, à l'effet que MM. Armand Cloutier, de Tring Jet, Alcide Lagueux, d'East Broughton et Philorum Giroux, de Robertsonville, soient et sont exemptés de déposer une Police d'Assurance de responsabilité publique concernant les programmes de courses de chevaux qu'ils présenteront à Thetford Mines sur la piste de la cité au cours de la présente année.

ADOPTE.

IL EST RESOLU que soit ratifiée la résolution de comité adoptée le 4 août 1952, à l'effet qu'un octroi de \$30.00 soit et est voté et payé à la Société Philharmonique de Thetford Mines, pour une page d'annonce à être publiée dans le programme souvenir qui sera distribué à l'occasion du Festival de la Fédération des Fanfares Amateurs de la Province de Québec, qui sera tenu à Iperville, le 17 août 1952.

ADOPTE.

IL EST RESOLU que soit ratifiée la résolution de comité adoptée le 11 août 1952, à l'effet qu'un octroi de \$35.00 soit voté et payé pour une page d'annonce à être publiée dans le programme-souvenir qui sera distribué à l'occasion du 25ème anniversaire de l'organisation du service des facteurs à Thetford Mines.

ADOPTE.

IL EST RESOLU que ce Conseil ratifie la résolution de comité adoptée le 11 août 1952, à l'effet qu'un octroi de \$1,500.00 soit et est voté à l'Orphelinat -St-Joseph du Lac-Noir, pour leur aider au parachèvement de certains travaux à la suite de améliorations importantes faites à leur cour de récréation. La moitié de cet octroi est payée immédiatement et la balance sera payée en janvier 1953.

ADOPTE.

IL EST RESOLU que ce Conseil ratifie la résolution de comité adoptée le 25 août 1952, à l'effet que les heures de bureau et les heures

( Suite à la page 2 )

## Deux accidents de la route sur le chemin de Black Lake

Deux accidents de la route qui eurent lieu sur la route nationale, entre Thetford Mines et Black Lake ont causé des centaines de dollars de dégâts, pendant la dernière fin de semaine.

Le premier de ces accidents eut lieu samedi matin, sur le chemin de Black Lake à l'endroit où sont situés les ateliers de E.G.M. Cape; cet accident se produisit au moment où un camion citerne de L'Imperial Oil vint en collision avec un Camion de Thetford Transport, propriété de Armand Fradette, tous de Thetford. Le camion de l'Imperial Oil a subi des dégâts considérables, de même que la propriété de Thetford Transport, dans la cargaison a été grandement détériorée. Heureusement les conducteurs s'en tirèrent sans aucune blessure grave.

Lundi matin, jour de la Fête du Travail, vers 8 heures, un accident assez spectaculaire s'est produit sur la route nationale, en face du High School, à St-Maurice, alors qu'un camion, propriété de Arthur Bolduc de Black Lake, vint en collision avec un autobus de Begin Motors Ltd, conduit par M. Yves Allaire, et un taxi d'une paroisse environnante. La collision fut des plus violentes, et sous la violence du choc, la partie avant de l'autobus, du côté du chauffeur, fut complètement enfoncée, et la boîte du camion fut arraché. Vu la Fête du Travail, il y avait très peu de passagers dans l'autobus à cette heure-là, sans quoi, l'on aurait eu à déplorer un plus grand nombre de blessés. Les chauffeurs s'en tirèrent avec quelques contusions, mais l'on nous informe qu'aucun n'a été blessé gravement.

## CONDAMNE A CINQ ANS DE PRISON

Le Juge Léonce Cliche de St-Joseph vient de condamner Etienne et Jean-Paul Marier de Montréal, à chacun cinq et quatre ans de pénitencier, après s'être avoués coupables de plusieurs chefs d'accusation de vol avec effraction. Les sept accusations contre Etienne Marier, au moment de sa comparution, étaient les suivantes:

1—dans la nuit du 5 au 6 juillet, à Lyster, vol de \$300. par effraction au magasin de la Société Coopérative; 2—dans la nuit du 8 au 9 juillet, à Saint-Pierre, L.-O., tentative de vol par effraction au magasin de la Société Coopérative; 3—dans la nuit du 17 au 18 juillet, à St-Bernard de Dorchester, vol de \$54. par effraction au magasin de la Société Coopérative; 4—le 25 juillet, à Québec, vol par effraction de masses, haches et scies, propriété du C.P.R.; 5—dans la nuit du 25 au 26 juillet, à St-Anselme de Dorchester, vol de \$1,800. dans le coffre-fort du magasin coopératif; 6—le 28 juillet, à la Durantaye, dans le camp du C.P.R., vol d'outils; 7—dans la nuit du 28 au 29 juillet, à la Durantaye, vol de \$60. dans le coffre-fort du magasin de la Société Coopérative.

Les accusations portées contre Jean-Paul Marier se limitent aux trois premières endossées par son frère Etienne.

## M. P. C. Routhier nommé Député de District au Conseil des Chevaliers de Colomb

Nous sommes informés que le Conseil des Chevaliers de Colomb de Thetford-Mines est encore une fois à l'honneur, car le Juge T. A. Fontaine, Député d'Etat des Chevaliers de Colomb de la Province de Québec vient de nommer M. P. C. Routhier, Gérant de la Banque Canadienne Nationale de notre ville, au poste de Député de District pour le terri-

toire comprenant les Conseils de Thetford-Mines, Plessisville, St-Evariste et St-Honoré de Shenley.

On sait que M. Routhier nous arrive d'un voyage de Los Angeles, où il était délégué à la Convention Suprême des Chevaliers de Colomb.

Toutes nos félicitations au titulaire de ce nouveau district.

## COMMISSION DE SECOURS DU SAINT-SIEGE

La Commission de Secours qu'a mise sur pieds durant la guerre la Secrétairerie d'Etat de Sa Sainteté, n'a cessé d'agir grandir chaque année son champ d'action. Le Souverain Pontife lui-même tient à ce que tout appel à la charité puisse recevoir une réponse favorable.

Parmi les nombreuses oeuvres d'assistance sociale qui ont reçu en 1951 des subventions pontificales, mentionnons: l'hôpital catholique d'Athènes "Pamacaristos"; l'hospice "Béthanie" de Pellevoisin, en France, destiné aux femmes âgées; également en France, le centre Pie X dirigé par les Soeurs de Sion pour les enfants abandonnés; la maison du "Tiers-Ordre de Saint-François" d'Averne, près de Nimègue, qui accueille de nombreuses familles ayant besoin d'un repos physique et spirituel; l'institut "Saint-Antoine" de Scheveningen près de la Haye, où l'on prodigue des soins aux enfants en bas âge; l'institut hollandais de "Saint-Benoît Labre", qui assiste les vagabonds; enfin les Secrétariats sociaux français, pour leur permettre de continuer leur activité bienfaisante, etc.

En vue d'aider le Saint-Père à répandre la paix et le bonheur chez tant de malheureux, les Archevêques et Evêques du Canada nous invitent à donner généreusement à l'occasion de la quête organisée par la Conférence Catholique Canadienne, le 14 septembre prochain, dans toutes les églises du Canada.

## VOTRE JOURNAL "LE CANADIEN" A L'HONNEUR

Votre journal local "LE CANADIEN" a été porté "AU MERITE" dimanche le 24 août dernier, alors qu'à l'occasion de son Grand Festival, l'Oeuvre des Terrains de Jeux de l'O.T.J. de Black Lake lui a décerné un "DIPLOME D'HONNEUR", en reconnaissance de la coopération et du soutien qu'il a apporté aux jeunes de l'O.T.J. et à l'Oeuvre des Terrains de Jeux de Black Lake, au cours de la saison qui s'achève.

Votre journal "LE CANADIEN" est donc très reconnaissant à M. André Piuze et à Mlle Maureen Anger, Maire et Mairesse de l'O.T.J., de même qu'à Mlle Lise Paré, Reine du Festival, pour cette haute DECORATION en témoignage de leur estime, et nous nous en voudrions de ne point partager les honneurs qui rejaillissent actuellement sur "LE CANADIEN" avec nos deux dévoués correspondants de Black Lake, dont la collaboration nous est des plus précieuses, et nous voulons citer: M. Luc Lessard, étudiant en Sciences Sociales de l'Université Laval, et M. Guy Ferland, représentant du journal "LE CANADIEN" à Black Lake.

Un cordial merci va aussi à tous les jeunes de l'O.T.J. de Black Lake, et à l'occasion de la rentrée des classes, nous leur souhaitons à tous beaucoup de succès.

## BEAU SUCCES DU FESTIVAL DE L'O.T.J. DE BLACK LAKE

Plus de 2000 personnes ont assisté, dimanche le 24 août dernier, au grand festival d'été organisé par l'O.T.J. de Black Lake, pour marquer la fin des activités du terrain de Jeux.

Une température subitement remise au beau après trois jours de pluie et de froid a permis la réalisation d'un programme de choix que la nombreuse assistance a vivement apprécié.

La messe des enfants:—

La journée débuta par la messe des enfants à 10 heures 30. Un beau programme de chants fut exécuté par la Chorale des Enfants de Marie, sous la direction de Mesdemoiselles Madeleine et Aline Laviolette. Deux jeune de l'O.T.J., Dolores et

Lisette Camiré, enfants de M. et Mme Emilien Camiré, se firent aussi entendre, en duo, dans un cantique de circonstance. Monsieur Louis Mercier touchait l'orgue.

Parade du Patro Laval  
et des Fanfares:—

A deux heures, devant l'église, se formèrent en parade: les Gymnastes et le Corps de Clairons du Patronage Laval de Québec, la fanfare de la "Société Philharmonique" de Thetford, sous la direction de M. James-R. Mole, la Fanfare de Dismail, dirigée par M. Joseph Poulin et la fanfare de l'Union Musicale de Black Lake, sous la direction de M. Jules Laroche. Participaient également à la parade les officiels du Comité de l'O.T.J. ainsi que plusieurs amis et supporters de l'oeuvre. Cette parade, où la magnifique tenue des participants rehaussait l'éclat multicolore des uniformes, défila au son des clairons et des fanfares à travers les principales rues de la ville, et devant une foule nombreuse qui ne ménagea pas ses applaudissements.

Démonstration du  
Patronage Laval:—

A l'arrivée de la parade sur le terrain de jeux, les officiers furent invités à prendre place sur l'estrade. La présidence d'honneur de l'après-midi fut confiée à M. Lionel Piuze, président honoraire du Comité de l'O.T.J. et intendant de la Mine B. C. On remarquait de plus sur l'estrade d'honneur; Mme Lionel Piuze, M. et Mme Emilien Maheux, maire et mairesse de Black Lake, MM. Jean-Paul Gravel, Wilfrid Bolduc, Paul-Emile Champagne, respectivement président, vice-président et secrétaire-trésorier du Comité de l'O.T.J.; le Révérend Frère Alcide-Louis directeur de l'O.T.J. les directeurs des fanfares ci-haut nommées ainsi que plusieurs autres personnalités religieuses et civiles.

Le maître de cérémonie, Luc Lessard, invite d'abord Monsieur le Maire de Black Lake à venir souhaiter la bienvenue au Patronage Laval de Québec, aux fanfares invitées ainsi qu'aux étrangers venus assister au Festival.

Le Corps de Clairons du Patro Laval salua ensuite l'assistance par une sonnerie de clairons. Puis le Révérend Frère Lefebvre, des Frères de Saint-Vincent-de Paul, vint présenter à la foule son groupe de Gymnastes.

Les prouesses, tours de forces, acrobaties, figures d'ensemble, etc., exécutés par ce groupe de gymnastes d'élite souleva l'enthousiasme de la foule qui suivait avec un attentif intérêt les différents numéros de ce programme exceptionnel. Ce fut ensuite au tour du Corps de Clairons d'interpréter quelques airs de son intéressant répertoire. Sans vouloir déprécier en aucune façon la troupe de Gymnastes, il faut dire que le Corps de Clairon remporta la vedette de l'après-midi. Le Patronage Laval de Québec a fait honneur à son enviable réputation et Black Lake a su apprécier à sa juste valeur ce spectacle de grande classe.

Les deux heures que dura la démonstration passèrent inaperçues et c'est à regret que l'on vit repartir vers Québec cette troupe de jeunes gens qui avaient su conquérir par leur habileté et leur simplicité toute une population.

Souper Champêtre:—

## EN MARGE DE LA BENEDICTION DE NOTRE CROIX LUMINEUSE

Il nous fait plaisir de reproduire ci-dessous le texte de la conférence prononcée par M. Maurice Boivin, le 2 septembre sur les ondes de C.K.L.D., en marge de la Bénédiction de notre Croix Lumineuse le 14 septembre prochain.

Mesdames, Messieurs,  
Je dois en premier lieu adresser un cordial merci aux autorités du Poste CKLD, sous l'habile direction de M. Henri Lagucieux leur populaire et dévoué gérant, pour la généreuse hospitalité, qu'ils m'accordent à leur studio ce soir.

Par la voie de leur antenne, j'ai le grand honneur de pouvoir vous entretenir d'un sujet, qui fut longtemps un projet et qui aujourd'hui est devenu une grande réalisation; je veux parler de la croix lumineuse.

Depuis longtemps déjà il était question, à l'exemple d'autres villes, d'ériger une croix lumineuse dominant notre cité minière. Ce travail gigantesque ne pouvait être l'oeuvre d'un seul homme, c'est pourquoi un groupe de citoyens dévoués s'est mis à la tâche, nommant en premier lieu M. Nelson Poirier, président du comité.

Après un travail d'organisation adroitement manœuvré, la ville de Thetford sera dotée d'une croix lumineuse, qui fera l'orgueil de ses citoyens, et les municipalités soeurs. En effet quelle joie n'éprouverons-nous pas en voyant cette incroyable masse de fer sillonnée de toutes parts de jets lumineux multicolores et nous présentant une croix.

Cette croix sera pour nous un objet de vénération comme l'est encore aujourd'hui à la campagne, la Croix du Chemin. L'érection, de ce magnifique monument, a pour but immédiat de rendre un témoignage de respect, de reconnaissance et de gratitude à Celui qui fit de la croix son instrument de supplice, pour nous obtenir grâce devant son Père dans les cieux.

Cette croix nous rappellera notre participation à la sainte messe le dimanche. Dieu est plus honoré par une seule messe bien entendue qu'Il ne saurait l'être par toutes les autres actions, et des anges et des hommes, quelque ferventes et quelque héroïques qu'elles puissent être.

Cette croix nous rappellera notre baptême, notre entrée sur terre et dans le corps mystique de l'Eglise. Quelques années plus tard c'est encore par le signe de la croix avec du Saint-Chrême que nous recevons la Confirmation, nous faisant soldat du Christ et défenseur de la Sainte Eglise.

Cette croix nous rappellera notre belle prière quotidienne, le Je crois en Dieu, notre croyance au Créateur du ciel et de la terre, au Saint-Esprit, à la Sainte Eglise catholique, à la résurrection de la chair et à la vie éternelle.

Cette croix nous fera voir et comprendre nos devoirs à tous sur cette terre. A l'exemple de Simon le Cyrénéen nous avons tous notre croix que nous devons porter courageusement avec le plus grand renoncement.

( Suite à la page 5 )

## Septembre nous invite au don de soi et à la collaboration

A la campagne, c'est le temps des dernières moissons, des engrangements délimités avant que n'arrive le froid qui fige au sol toute vigueur.

A la ville, c'est la rentrée des villégiatures, l'installation dans les habitudes d'hiver. Pour les mondains, c'est l'organisation des mouvements de la vie, en fonction de tous les appels du dehors. Pour ceux qui s'occupent d'oeuvres sociales ou charitables, c'est l'heure de se donner, de donner son temps et son coeur. "Se garder pour soi, c'est priver les autres". Se garder pour soi, c'est se priver des autres.

Mais à travers les occupations des uns et les préoccupations des autres, il y a pour tous ceux qui s'intéressent à l'enfance, il y a l'école, le couvent, le collège: tout l'avenir et son présent.

Tandis que les parents soucieux de l'éducation de leurs enfants se demandent si les professeurs seront à la hauteur de leur confiance, les maîtres et institutrices s'inquiètent de savoir si de son côté la famille continuera l'école. Et l'école continuant la famille, c'est la seule bonne formule. Elle suppose d'abord que la famille est ce qu'elle doit être entièrement dévouée à l'enfant. Et alors l'école ne continuera la famille que s'il y a rapprochement et contacts entre les maîtres et les parents.

"C'est une idée à faire accepter, une habitude à établir". D'un bon mouvement de part et d'autre, on se ferait confiance et ce serait, excellent départ de collaboration. Un tel geste d'entente posé entre ouvriers de la même oeuvre ne peut qu'apporter de bons résultats.

A St-Noël de Thetford, on a commencé à discuter les méthodes de contact; elles sont variables et tiennent d'une multitude de contingences, mais l'important c'est d'en accepter le principe.

Que diriez-vous chers parents, si l'on vous invitait à une soirée de début d'année scolaire pour poser l'idée d'une invitation d'étroite collaboration, pour que maîtres et parents oubliant chacun les exigences de leur vie privée, apportent les preuves de leur don à l'enfant du meilleur d'eux-mêmes. Aucun éducateur ne se trompera jamais en développant chez l'enfant la philosophie du don de soi.

Des règles de grammaire, cela s'apprend d'une manière ou d'une autre; mais il est une indiscutable façon d'apprendre la joie de vivre par la science de la bonté, qui se transmet par l'amour, la confiance, une disposition d'esprit créée par l'entente entre éducateurs responsables les uns des autres. La collaboration avec l'école exige du côté des parents, l'organisation d'une vie familiale en fonction de l'enfant étudiant qui a besoin pour apprendre la vie de sentir que ses parents s'occupent de lui, qu'ils les appartiennent, qu'ils se donnent à lui.

"Enfant, école, famille, Ecole, famille, enfant, Famille, enfant, école. Il faut que tout cela se tienne".

Marie-Reine.

Un bon nombre de personnes demeurèrent sur le terrain pour prendre le souper servi au buffet de l'O.T.J. Ce pique-nique était agrémenté de musique choisie.

Jeux pour les enfants:—  
Comme numéro de "digestion" on organisa des jeux pour les enfants: courses de tous genres, concours de vitesse et d'agilité, etc. Ces jeux étaient organisés par M. Wilfrid Bolduc, vice-président de l'O.T.J. Un grand nombre d'enfants participèrent à ces jeux et plusieurs purent décrocher l'éphémère et honorifique titre de "Champion"...  
Concert Conjoint  
des Fanfares invitées:—  
A 8 heures, les trois fanfares que nous avons nommées au début de ce compte-rendu prirent la scène dans

Suite au prochain numéro

## L'Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada

CONGRES DES HEBDOMADAIRES EN ABITIBI  
LA SEMAINE PROCHAINE

Le congrès annuel de l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada aura lieu la semaine prochaine en Abitibi, soit les 11, 12, 13 et 14 septembre.

Le congrès débutera par une réception qui sera offerte aux délégués, par les villes de Val D'Or, Amos et Malartic, et qui sera tenue jeudi après-midi le 11 septembre, à l'Hôtel Bourlamière à Val D'Or. M. Lucien Fontaine, directeur de "L'Echo Abitibien", recevra les délégués.

Vendredi matin, le 12 septembre, à l'Hôtel Albert de Rouyn, quartiers-généraux du congrès, les quelque 150 membres de la délégation, venant de toutes les parties de la province, s'attaqueront en une série d'assemblées, vendredi et samedi, à la solution des divers problèmes qui concernent la presse hebdomadaire.

Elles se termineront samedi soir le 13 septembre, après l'élection d'un nouveau Bureau de direction, par le banquet annuel du congrès, au cours duquel auront lieu la proclamation des gagnants des concours annuels et la remise des prix et des trophées.

L'Association aura ce soir-là comme invités d'honneur outre des représentants des autorités religieuses, civiles et politiques, l'hon. Jacques Miquelon, ministre d'Etat dans le cabinet provincial et représentant de l'hon. Duplessis, et l'hon. Alcide Côté, ministre des postes du Canada et représentant de l'hon. St-Laurent.

L'Association sera l'objet de plusieurs réceptions, notamment par les villes de Rouyn et Noranda, l'International Paper Co., l'Association des Brasseries de la province, des marchands et industriels locaux.

Dimanche, le 14 septembre, les congressistes assisteront à la messe à l'Orphelinat de Rouyn, et Mgr Louis Rhéaume, évêque du diocèse de Timmins, adressera la parole.

L'Association qui compte 92 membres, dont 5 en dehors du Québec, tient ses congrès dans les diverses parties de la province. C'est la première fois en vingt ans que le congrès se tient en Abitibi. Le congrès organisé par un comité spécial, avec les concours des journalistes de l'Abitibi, dont M. Lucien Fontaine, et M. Hermès Maurice, ce dernier de "La Frontière", de Rouyn.

Les délibérations seront conduites par M. Gérard Brady, président de l'Association, directeur de "L'Homme Libre", de Drummondville, assisté par M. Lionel Bertrand, M.P., secrétaire et directeur de "La Voix des Mille-Iles" de Sainte-Thérèse.

LE CANADIEN

La Succession Alfred Frenette, propriétaire
U. A. Vaudry, administrateur
33, rue Notre-Dame Nord THETFORD MINES
Tél.: 3-4282

AU SERVICE DE LA POPULATION DES COMTES
DE MEGANTIC ET DE WOLFE

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe
par le Ministère des Postes, Ottawa.

Rédigé en Collaboration —

Journal Hebdomadaire publié le Jeudi de chaque semaine.

Membre de l'Association des Journaux Hebdomadaires Canadiens-français
Membre de Canadian Weekly Newspapers Association
Membre de la Division Ontario-Québec de la C.W.N.A.



A. Jean Frenette,
Directeur



Abonnements par la poste: \$2.00 Etats-Unis: \$2.50

"Voulez-vous acheter un billet?"

Mon ami Jean est venu me voir hier soir. Il avait son air très spécial de grand vendeur, cette physionomie affable qu'il revêt lorsqu'il veut nous vendre une idée ou autre chose. Il voulait me vendre un billet de tirage.

Si tout le monde n'a pas déjà vendu un billet de loterie, nous pouvons dire avec la certitude de ne pas nous tromper de beaucoup que tout le monde a déjà acheté un de ces bouts de papier marqué d'un numéro que nous voudrions chausser.

Jean m'expliqua rapidement le procédé du tirage et énuméra les beaux prix que je pourrais gagner par l'achat d'un simple billet d'une valeur de 25 cents. En dernier lieu, il me dit par qui était organisée la loterie et à quelle oeuvre serviraient les profits.

J'ai demandé à mon ami pourquoi il avait tout d'abord fait appel à l'appât du gain et au goût du jeu pour me vendre le billet plutôt que de tâcher de m'intéresser à l'oeuvre pour laquelle le billet était vendu.

Tous ne sont peut-être pas prêts à secourir telle ou telle oeuvre, mais tout le monde veut bien prendre une chance de gagner le gros lot. Chaque homme a l'instinct du jeu et si nous en voulons la preuve, nous n'avons qu'à considérer le nombre formidable de billets vendus pour le "sweepstake" irlandais chaque année.

En Angleterre des millions de personnes achètent chaque semaine les billets des "pools" de football. En France, on connaît la Loterie nationale, une institution que l'on voudrait en certain milieu voir instaurer au niveau provincial ou national dans notre pays.

Il me semble bien que cet instinct du jeu de hasard chez l'homme est complètement contraire à l'idée que l'on voudrait nous faire accepter que l'homme ne pense en premier lieu qu'à la sécurité et à son bien-être.

Sans doute que la sécurité est un bien recherché, mais l'homme ne préfère-t-il pas le risque et le hasard? Je ne doute pas qu'un grand nombre de personnes répondraient sans hésiter: "Je vais prendre une chance!" Ils savent que c'est la seule façon d'améliorer leur sort.

On pêche aujourd'hui la sécurité sociale comme étant le remède à tous les maux. On enlève au citoyen toute facilité de "prendre une chance" pour lui permettre en retour la disparition de toutes les causes de ses soucis. Enfant, on lui paie l'allocation familiale... le coût de sa vie est stabilisé trompeusement par des subsides... et sa vieillesse sera prématurément confortable grâce à la pension. Mais tout cela lui aura coûté la facilité de s'assurer par lui-même une certaine aisance et un meilleur sort. L'ambition sera la victime définitive.

Comment ferons-nous pour expliquer à nos enfants que pour arriver dans la vie il faut de l'ardeur au travail, de l'ambition, le goût du risque et la persévérance? Pourquoi faire un effort personnel, lorsque celui-ci n'est plus utile grâce à un Etat faussement complaisant?

A. SAUMIER

L'Association Forestière des Cantons de l'Est tiendra son Congrès à Plessisville

On nous apprend que l'Association Forestière des Cantons de l'Est qui dirige les clubs 4-H tiendra son congrès annuel à Plessisville le 8 octobre, sous la présidence de M. J. A. Savoie, industriel de Manseau, Comté de Nicolet.

A l'occasion de ce congrès une attention sera apportée sur la question des "bois francs". Nous tenons à faire remarquer que non seulement les industriels forestiers assisteront à ce congrès, mais qu'il y aura aussi des cultivateurs, des propriétaires d'établissements, des professionnels, etc. Ce congrès intéressera toute personne qui désire réellement la cause de l'éducation forestière se développe dans la région. Plusieurs maires des municipalités seront aussi présents.

L'an dernier le congrès de l'A.F.C.E. avait eu lieu à Coaticook, où les délégués avaient été reçus par le conseil de ville.

Les années précédentes les congrès avaient eu lieu à Richmond, Sherbrooke, Drummondville, Granby, Beauceville, Lac Mégantic.

Les organisateurs de ce congrès ne négligeront rien pour en faire un succès et pour offrir aux délégués le programme le plus intéressant.

Lucien Bédard, i.f., gérant.

Production minérale dans la province

JUIN 1952

L'honorable C. D. French, ministre des Mines, vient d'émettre le bulletin statistique du mois de juin 1952 concernant la production minérale de la province de Québec.

Le Savez-vous?

Pour éviter que le linge blanc, qui ne sert pas immédiatement, ne se salisse ou ne se froisse, ne l'empêchez que juste au moment de l'emploi.

Pour nettoyer et reblanchir les objets de paille décoratifs, frottez-les avec une moitié de citron; fraîcheur et éclat du neuf reviendront aussitôt.

Pour redonner la patine à l'étaim, frottez avec une gousse d'ail, ou passez un mélange d'eau et de beurre d'antimoine. Évitez soigneusement tout emploi de poince en poudre.

Pour nettoyer des peintures à l'huile, traces de doigts sur les portes, les fenêtres, etc., coupez un oignon et frottez doucement les parties sales — même sur fond clair. Sur un papier peint, très clair, une boule de mie de pain "gomme" parfaitement les taches légères.

Pour nettoyer l'étaim, imbibez un chiffon de laine d'un peu de pétrole et frottez vigoureusement. Si l'objet est très sale, plongez-le dans un bain bouillant d'eau additionnée de cendres de bois et de cristaux de soude. Finissez à la peau de chamois pour donner un bel éclat.

A L'HOTEL DE VILLE

- Suite de la première page -

de travail des employés au département du Secrétariat et du Trésor soient comme suit: à compter du 6 octobre 1952: lundi, mardi, mercredi, vendredi, de 8.30 a.m. à 5.30 p.m., et jeudi, de 8.30 a.m. à 5.00 p.m., samedi, fermer toute la journée.

sortir de la cité, les employés du A la demande du Secrétaire-Trésorier et du Trésor devront travailler le samedi matin et sans rémunération supplémentaire lorsqu'ils seront requis de la faire pour compléter le travail à temps.

ADOPTE.

IL EST RESOLU que ce Conseil ratifie la résolution de comité adoptée le 25 août 1952, à l'effet que ce Conseil consent par la présente à la construction et à l'entretien par la Compagnie Téléphone Bell du Canada, des ses lignes téléphoniques dans les limites de cette municipalité aux endroits et de la manière indiqués au plan portant le No. consentement municipal MD-145 C. O. 92628-L en date du 19 août 1952 et désigne M. Rosaire Saintonge, Ingénieur de la Cité, pour surveiller les travaux pour le compte de la municipalité.

ADOPTE.

IL EST RESOLU que ce Conseil ratifie la résolution de comité adoptée le 25 août 1952, à l'effet que ce Conseil consent par la présente à la construction et à l'entretien par la Compagnie Bell du Canada, de ses lignes téléphoniques dans les limites de cette municipalité aux endroits et de la manière indiqués au plan portant le No. consentement municipal MD-146 R.O.S., 635 en date du 19 août 1952 et désigne M.

A VENDRE

Une aubaine vous est offerte par la vente de ce "trailer" (petite remorque) à un prix tout à fait spécial. Idéal pour mettre à l'arrière de votre auto.

Pour plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le journal "LE CANADIEN", Tél.: 3-4282.

Les productions d'argent et de ciment ont été appréciablement plus élevées en juin 1952 que durant le mois correspondant de 1951. Pour toutes les autres substances mentionnées dans le bulletin la production a été inférieure à celle de juin de l'an passé. La diminution est plutôt faible dans l'amiant, l'or et les produits d'argile et plus prononcée dans la chaux.

Comparativement au mois de mai de cette année, l'argent a enregistré une légère hausse en juin et les produits d'argile, une hausse plus considérable, tandis que l'amiant et l'or ont subi une baisse notable, la chaux, une légère baisse et le ciment une baisse très accentuée.

Les totaux cumulatifs, pour les six premiers mois de 1952, accusent les augmentations et diminutions suivantes par rapport à la période correspondante de 1951: l'or a monté de 3 pour cent, l'argent de 2 pour cent, le zinc de 10 pour cent et le ciment de 5 pour cent; l'amiant a baissé de 8 pour cent, le cuivre de 7 pour cent, les produits d'argile de 24 pour cent et la chaux de 8 pour cent.

RENDEMENT DES VALEURS

Fourni par C. B. CHARRON et CIE, 400 St-Jacques Ouest, Montréal.

Table with columns: Commune, Taux, Rend. Div., Rend. Priv., Rend. %

BANQUES
Can. Nationale . . . . . 21.00 3.80
Commerce . . . . . 24.50 4.10
Montréal . . . . . 28.00 3.60
Dominion . . . . . 25.00 4.00
Nouvelle-Ecosse . . . . . 20.00 4.45
Royaume . . . . . 29.00 3.42
Toronto . . . . . 38.00 4.20

PRIVILEGIEES
Abitibi . . . . . 25.00 6.00
Belding Corticelli . . . . . 15.50 4.50
Can. Bronze . . . . . 101.50 4.35
Can. Cement . . . . . 26.00 5.00
Can. Steamships . . . . . 45.50 5.51
Can. Cottons . . . . . 21.50 5.51
Can. Ind. Ltd. . . . . 150.00 4.65
Dom. Glass . . . . . 28.00 5.00
Dom. Textile . . . . . 160.00 4.36
Gat. Power . . . . . 100.00 5.00
Gen. Sil Wares . . . . . 99.00 5.01
Howard Smith . . . . . 40.00 5.00
Imp. Tobacco 4% . . . . . 22.00 4.50
Ind. Acceptance . . . . . 96.00 5.20
Nat. Breweries . . . . . 50.00 3.50
Sheer. Williams . . . . . 131.00 5.38
Steel of Canada . . . . . 30.00 3.42
Suth. Can. Power . . . . . 118.00 5.99
Tackett Tobacco . . . . . 132.00 5.25

MINES
Cons. Melters . . . . . 36.50 5.40
Dome Mines . . . . . 19.50 3.60
Lake Shore . . . . . 11.50 6.30

Rosaire Saintonge, Ingénieur de la cité, pour surveiller les travaux pour le compte de la municipalité.

ADOPTE.
IL EST RESOLU que le paiement des salaires encourus pour les travaux publics du 29 juin au 16 août 1952, au montant de \$21,992.89 soit et est autorisé à même les fonds généraux de la Cité, le tout en conformité des rapports déposés dans les archives de la cité, pour la dite période.

ADOPTE.
IL EST RESOLU que les factures au montant de \$6,889.89 soient et sont acceptées et payées à même le produit du Règlement d'emprunt No. 428, le détail des dites factures est annexé à la présente résolution et toutes ces factures ont été examinées et acceptées aux réunions de comité de MM. les membres du Conseil.

ADOPTE.
IL EST RESOLU que cette séance soit ajournée à lundi, le 15 septembre 1952, au même endroit et à la même heure.

ADOPTE.
Maire.
Secrétaire-Trésorier.

UN MONDE EN SURFACE

Nous vivons au siècle de l'hyperbole! Pour être de mise de nos jours même les choses les plus usuelles doivent être extraordinaires, complexes et paradoxales. C'est ainsi que nous avons à ce point perfectionné le savon qu'aujourd'hui, ô merveille, il est possible d'acheter du savon qui flotte, du savon qui ne fait pas de mousse ou qui en produit des montagnes, du savon qui nettoie sans frottage. De même pour les stylos. Nous possédons désormais les stylos qui écrivent en trois couleurs les stylos à réservoir perpétuel, les stylos qui fonctionnent sous l'eau. Bref, autant de nouveautés qu'on dit indispensables, autant d'inventions qui veulent rendre la vie plus facile.

Mais il n'y a pas que les commodités quotidiennes qui s'avèrent fantastiques, car voici que même dame Nature veut être de la partie. Sa plus récente trouvaille ne manque

certes pas d'originalité, puisqu'il s'agit d'un gisement de charbon à la surface du sol. Et sans plus de transition, passons de la veine humoristique à la veine minière, et expliquons le phénomène. C'est à Estevan, en Saskatchewan que se fait l'exploitation de cette houillère peu commune. C'est une mine bien différente des autres, car on n'y trouve ni puits, ni corridors, ni rails. Grattoirs, niveleuses et pelles mécaniques arrachent au sol le combustible qu'il recèle depuis la préhistoire.

Jour et nuit, par tous les temps, les équipes vont et viennent au rythme des machines. On accède au gisement par une route qui descend quelques pieds plus bas que le sol cultivé, jusqu'au niveau du minéral. Les camions circulent sans arrêt transportant le charbon aux cours de triage. Une fois trié, d'après ses dimensions et sa qualité, le lignite est expédié aux entreprises environnantes: fabriques de créosote, de

briques de charbon, centrales d'électricité, etc. La production annuelle de la mine atteint deux millions de tonnes. De plus, des excavations récentes ont mis à jour d'autres gisements tout aussi riches que le premier.

C'est ainsi que pour la deuxième fois en moins d'une décennie, le sous-sol de l'Ouest canadien se montre dépositaire de richesses minérales très grandes. Et demain les dépôts d'Estevan, qui figurent parmi les plus riches de l'Amérique du Nord, trouveront place dans les manchettes, au même titre que les gisements pétroliers de l'Alberta. Deux découvertes qui vont tantôt accroître notre puissance économique, deux moissons nouvelles sous le manteau des bies.

Les cinéastes de l'Office national du film viennent de terminer un reportage sur le sujet. Ce métrage fait partie du Coup d'oeil no 40, et sera distribué prochainement dans les cinémas du pays.

VENTE - REPARATION - LOCATION



Distributeur de:
\* MACHINES A ECRIRE
\* A ADDITIONNER
\* CAISSES ENREGISTREUSES
\* CLASSEUR EN METAL

Les plus récents modèles sont maintenant en montre. Pour tous renseignements, adressez-vous à

IMPRIMERIE ALFRED FRENETTE

Téléphone 3-4282 Thetford Mines



ARRÊTE EN CONSEIL CHAMBRE DU CONSEIL EXECUTIF

Numéro 508 Québec, le 7 mai 1952

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur-en-Conseil.

CONCERNANT la liste des arts, métiers ou professions assujettis à la Loi des écoles professionnelles.

ATTENDU QU'en vertu des dispositions de l'article 6 de la Loi des écoles professionnelles, Statuts refondus 1941, chapitre 64, le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement, déterminer à quels arts, métiers ou professions ladite loi sera applicable;

ATTENDU QU'il y a lieu de modifier les règlements actuels en complétant la liste des arts, métiers ou professions qui seront assujettis à ladite loi.

IL EST ORDONNE en conséquence, sur proposition de l'honorable ministre du Bien-Etre social et de la Jeunesse:

1.—QUE soient modifiés les règlements de la Loi des écoles professionnelles de manière à assujettir aux exigences de ladite loi, les arts, métiers ou professions ci-après:

Arts, métiers et professions relatifs à l'aviation, au bâtiment, à l'imprimerie, à la coupe, à la couture, au tissage, à la réfrigération, à l'optométrie, à l'horlogerie, aux arts plastiques, à la danse, à la formation de mannequins vivants, à la radio, à la télévision, à la confection de chapeaux, à la photographie, à la photogravure, à la gravure sur métal, au repoussage du cuir et l'étaim, à la bouclerie, à la galvanoplastie, à la décoration intérieure; au métier de mécanicien, de forgeron, de chaudronnier (boiler maker), de mécanicien de machines fixes, de dessinateur, artistique, industriel ou commercial, de monteur d'enseignes en néon, d'électricien, d'opérateur de moteurs à combustion interne, de télégraphiste, de soudeur, de riveur, de maçon, d'étaumeur et de ferblantier, de déboureur, de tourneur, de vulcanisateur, de cordonnier, de coiffeur de barbier, de tailleur.

2.—QUE les arrêtés en conseil antérieurs soient modifiés en conséquence.

A. MORISSET, Greffier du Conseil Exécutif.

La Guilde PHOTOGRAPHIQUE



Parce qu'on a compté 1-2-3 avec soin, cette photo de famille est des plus satisfaisantes.

Comptez 1-2-3 et Allez-y

JE PRENDS pour acquis que vous considérez notre entente d'aujourd'hui comme figurée. En fait, je pense à 3 points que vous devez vérifier mentalement avant de photographier.

Dans tout le pays, l'activité extérieure est à l'ordre du jour. Les occasions de belles photos sont illimitées et nous voulons tous tirer partie de ces aubaines. C'est afin de vous aider dans ce sens, que j'ai demandé à l'un de mes amis (il voit des milliers de photos d'amateurs tous les étés, car il est finisseur) de dresser cette liste pratique; 1-2-3.

1—tenez votre camera solidement. Si vous bougez, le négatif sera embrouillé. Tenez donc l'appareil fermement contre votre joue s'il est du type miniature. Serrez bien vos coudes contre vous-même pour appuyer l'appareil que vous tenez à la ceinture. Déplacez l'obturateur dans un mouvement uniforme sans jamais donner de coups.

2—vérifiez le foyer et le temps de pose. Avec un appareil à foyer fixe, pas d'inquiétude pour le foyer. Le manufacturier a résolu le problème pour vous. Prenez garde cependant à la distance. Avec une camera qui ne se règle pas, n'approchez pas à plus de 5 ou 6 pieds. Si l'appareil est ajustable, vérifiez bien la distance chaque fois pour ne pas commettre d'impair.

3—regardez attentivement dans le viseur avant le dé clic. Mon ami finisseur me dit que plusieurs photos sont gâchées par un arrière-plan confus qui détourne l'attention du sujet ou par des anomalies comme un poteau de téléphone surgissant du chapeau d'une dame. Tout cela, on peut l'éviter en étudiant la photo avant de la prendre. Si l'arrière-plan n'est pas bon essayez de changer l'angle.

Ces trois principes concrétisent ce que les experts font automatiquement. Observez-les fidèlement jusqu'à ce qu'ils deviennent partie intégrante de votre technique.

—Jacques Lumière

Brevet de SUPÉRIORITÉ
Dow
EST 'CLIMATISÉE'

Pour une fraction de l'heure votre téléphone domiciliaire est là, prêt à vous servir, à toute heure... jour et nuit. Quel autre service, dans votre existence quotidienne, vous offre autant pour si peu?



LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

## CARTES PROFESSIONNELLES

### BOULANGER, FORTIER & RONDEAU

Comptables Agréés - Chartered Accountants  
Maurice Boulanger, C.A. Syndic Licencié  
Guy Fortier, C.A. Paul R. Thivierge, C.A.  
Réal A. Rondeau, C.A. Pierre Fortier, C.A.  
71, rue St-Pierre - Tél.: 2-4079 - QUEBEC

### SIROIS, CARON, RENAUD, CORRIVEAU & CIE, C.A.

Comptables Agréés - Chartered Accountants  
Sirois Fernand, C.A. Caron Bertrand, C.A.  
Renaud Gérard, C.A. Corriveau Lionel, C.A.  
Pouliot-J. Lucien, C.A. Racine Robert, C.A.  
Lauzier Gérard, C.A.  
Québec - Montmagny - Rivière-du-Loup - Jonquières

Tél.: Bureau 3-4563 Rés. 3-5214

### J.-M. ROBERGE

NOTAIRE  
B. A. L., L. B.  
(Edifice Magasin Continental)  
rue Notre-Dame  
THETFORD-MINES, Qué.

Tél.: 3-6900

### J. Geo. Lafontaine

Assurances Générales  
Représentant de  
Confederation Life Insurance  
Assurances : Feu - Vol -  
Automobiles  
Responsabilité publique, etc.  
22 BENNET SUD  
Thetford-Mines, Qué.

Tél.: Bureau 3-6274 Rés. 3-5214

### Gabriel Roberge

B.A., B.P.H., LL. L.,  
AVOCAT  
(Edifice Magasin Continental)  
rue Notre-Dame  
THETFORD-MINES, Qué.

Tél.: 3-5279

### Auditeur public accrédité

**Alfred DUQUET**  
B.A., A.P.A.  
Comptable licencié  
EDIFICE BELIVEAU  
Chambre 201,

Tél.: 3-5818

### Casier 246

### Ernest VALLIERES

OPTOMETRISTE-OPTICIEN  
177, NOTRE-DAME Sud  
Thetford Mines, Qué.

Tél.: Bur. 3-6613 Rés. 3-4674

### Gaétan Théberge

L.S.C.C.A.  
COMPTABLE AGREE  
CHARTERED ACCOUNTANT  
Edifice Banque Canadienne  
Nationale  
THETFORD MINES P. Q.

## ISOLATION des CANTONS de L'EST

Tout en vous procurant le meilleur confort  
économisez de 20 à 30% sur votre chauffage

Estimations Gratuites sur demande.  
A THETFORD MINES: TEL.: 3-4282  
FLORENT BROCHU J. A. LAVALLEE  
62, 8ième Avenue - Sherbrooke Magog  
Tél.: 2-9806 Tél.: 3662

## SAVARD & HART

MEMBRES DE LA BOURSE ET  
DU CURB DE MONTREAL

**Siège SOCIAL : 276 ouest, rue St-Jacques,  
MONTREAL**

Succursales:

**10 rue Wellington Nord, Sherbrooke  
QUEBEC - TROIS-RIVIERES - ST-JEAN, P. Q.**

## STUDIO ROBERT

238, rue NOTRE-DAME,  
2ième étage, édifice Caisse Populaire  
TEL.: 3-6570

Ouvert tous les jours de 9 hres a.m. à 6 hres p.m.  
Le soir et le dimanche sur appointments seulement.

### SPECIALITES:

Photos de mariage, banquets, anniversaires  
Développements de films.  
ATELIER MODERNE

## EXPOSITION D'INVERNESS LES 3 ET 4 SEPTEMBRE

L'exposition annuelle de la Société d'Agriculture et d'Hor-  
ticulture du comté de Mégantic aura lieu à Inverness les 3 et 4  
septembre prochain, sur le terrain habituel de l'Exposition.

Tous les exhibits doivent être sur le terrain de l'exposition  
pas plus tard que 9 heures a.m., le 3 septembre et devront rester  
jusqu'à 4 heures p.m. le 4 septembre. Toute personne, demeur-  
ant hors de notre district, désirant faire partie de cette société  
d'agriculture pour fins d'exposition, peut le faire en payant la  
contribution de \$2.00 au Secrétaire-Trésorier.

### "REINE DE MEGANTIC"

De nouveau la Société Agricole de Mégantic organise un  
concours pour couronner une "REINE DE MEGANTIC", lors  
de l'exposition annuelle d'Inverness. De beaux prix seront of-  
ferts. 1er prix \$45.00 - 2e prix \$35.00 avec des prix de con-  
solation convenables pour toutes les concurrentes.

La PARTICIPANTE peut être mariée ou célibataire.  
a) -Doit être entre seize et trente ans inclusivement.  
b) -Doit avoir résidé dans les limites du comté de Mégantic  
pendant les deux dernières années.  
c) -Doit devenir membre de la Société Agricole de Mégantic,  
Div. A., ce qui coûte \$2.00.

d) -Doit accepter la décision des juges sans discussion.  
e) -Personne, ayant déjà été couronnée "Reine" dans un con-  
cours précédent organisé par la Société, ne peut y  
participer.  
f) -Doit donner son nom au secrétaire avant une heure p.m. le  
3 septembre prochain, et demeurer sur le terrain tout  
l'après-midi.

L'élimination aura lieu à 4 heures p.m. le 3 septembre.  
Le choix final de la reine sera fait à 4 heures p.m. le 4 septembre  
entre les deux candidates choisies dans l'élimination. Le couron-  
nement de la "Reine" et la remise des prix suivra immédiate-  
ment la décision des juges. Rien ne sera dit ou fait pour causer  
de l'embarras aux participantes et cela en aucune manière.  
Les juges seront complètement étrangers.  
Donc Mesdames et Mesdemoiselles! Tentez votre chance!

## PARLERIE

### "TOUT CE QUI MONTE" -

Déjà les journées sont moins lon-  
gues et les nuits sont plus fraîches.

Et si les citoyens se félicitent d'a-  
voir bénéficié d'un été remarqua-  
ble et que les agriculteurs déplo-  
rent la sécheresse actuelle, nous  
n'en avançons pas moins vers l'au-  
tomne.

Dans les régions humides et man-  
tagneuses, les brouillards se font de  
plus en plus fréquent et les épais

rubans de brumes qui serpentent  
dans le fond des vallées tôt le matin  
nous rappellent que bientôt les feuil-  
les jauniront et tomberont sur le  
sol.

Au premier rayon chaud du so-  
leil, le brouillard se dissipe et dis-  
paraît. Ceci me remet toujours en  
mémoire comment la nature est bien  
organisée. Le soleil boit l'eau des  
lacs pour ensuite arroser la terre.  
Cela nous prouve également que tout  
ce qui doit descendre, même si ce  
n'est pas sous la même force car  
il y a sans doute une grande diffé-  
rence entre la vapeur d'eau qui s'é-  
lève pour former les nuages et la  
pluie qui vient rafraîchir les  
champs et aussi un peu les villes

Il y a certainement une foule de  
Canadiens qui croient encore qu'une  
ascension doit être suivie d'une des-



## Distributeurs et Vendeurs demandés

A tous les vendeurs directs de toutes les compagnies ou à toute  
autre personne, jeune ou vieille, où et qui qu'elle soit, qu'elle ait ou  
non de l'Instruction et de l'expérience.  
Si vous avez un petit capital ou un endosseur solide, vous pouvez  
remplir la position de distributeur gérant pour le Comté de Mé-  
gantic et ses environs.

Hâtez-vous... C'est le temps de faire de l'argent. Pour réussir,  
nous vous donnerons et montrerons tout. Assuré d'un gros revenu.  
Si intéressé, ECRIRE AVEC DETAILS A:

CASIER POSTAL 114,  
STATION DELORIMIER - MONTREAL, QUE.

## DOMINION ASBESTOS MINES LTD.

On demande du personnel ayant expérience dans l'Amiante  
pour travail dans Atelier d'extractions et autres.  
Pour formule de demande écrire à:

## DOMINION ASBESTOS MINES LTD.

ST-ADRIEN DE HAM, Qué.

## BLEUETS

Pour plus hauts prix et prompts retours  
EXPEDIEZ VOS BLEUETS  
A LISTER

Vos bleuets, tout ce que vous pouvez nous expédier  
peut être vendu à bons prix.  
Nos clients réguliers sont prêts à payer les plus hauts prix  
pour des paniers bien remplis.  
Expédiez chez-nous en consignation.  
Plus d'un quart de siècle sur le marché des fruits de Toronto.  
Estampe ou étiquettes d'expédition sur demande.  
Références: Banque de Montréal.

## F. G. LISTER & CO. LIMITED

86 Front Street East Toronto, Ontario,  
Téléphone: EM 4-6151

## C. B. CHARRON & CO.

Membres du Curb de Montréal

Vous êtes cordialement invités à visiter notre salle de dépêches,  
comprenant "TRANS-LUX" et "TELE-TYPE" (sans obligation)

Vos commandes seront exécutées rapidement  
sur tous les marchés.

BRANCHES A: Victoriaville, Québec, Chicoutimi, Drummondville.

**161 rue Notre-Dame sud - Thetford Mines**  
TELEPHONE 3-3441

## Questionnaire

### canadien

1. Nommez les six lacs qui forment le réseau des Grands Lacs ?
2. Pour la production de quels produits le Canada tient-il la première place ?
3. Où se termine le système fluvial de la rivière Nelson dont l'origine se trouve dans les Rocheuses ?
4. Quels courants maritimes influent le plus sur le climat des provinces Maritimes voisinant l'Atlantique ?
5. Quel produit est la principale exportation du Canada ?

## Les plus dangereux mois pour la Polio

En se basant sur l'incidence hebdomadaire de la Polio à travers le pays, on constate que les mois de juillet, août et septembre sont la période la plus active. Si l'on fait débuter l'année de la polio avec le mois de plus basse incidence, elle commence et finit avec mars.

centé et ceux-ci en considérant le coût sans cesse augmentant de la vie songe que sans doute il y aura une dépression économique pour compenser cette ère factice de progrès causée par l'inflation.

Ils tiennent les yeux ouverts sur la situation économique canadienne et voudraient prévoir le début de cette dégringolade, probablement pour tâcher d'en atténuer les effets. Toutefois, indépendamment de cette présumée débacle à venir, la hausse des prix a déjà sa contrepartie équivalente d'une dépression dans un autre domaine pouvant ainsi qu'une hausse apporté une baisse.

C'est ainsi que nous constatons que la hausse du coût de la vie apporte un fléchissement du standard de la vie que la hausse des salaires provoque sans raison apparente une diminution de la productivité tout comme une augmentation de quantité résulte parfois en réduction de la qualité.

Ces réactions n'ont peut-être pas la régularité et la constance des réactions physiques dans la nature et les statisticiens ne peuvent sans doute pas tracer des barèmes aussi exacts que les mathématiciens calculant la montée et la chute d'une pierre, mais l'oeil quelque peu perspicace peut sans doute déceler ces tendances sans trop d'efforts. Il s'agit de regarder un peu autour de nous pour ce rendre compte que la courbe du coût de la vie et du standard de vie ne sont pas parallèles et que la productivité et le coût de production vont en sens contraire.

Malgré cela, certains théoriciens voudraient encore nous faire croire que la seule solution au bien-être du peuple est la sécurité assurée par le gouvernement et des salaires toujours plus élevés indépendamment de l'effort produit.

A. Saumier.  
(Québec-Presses).

## COURS PRIVÉS

Français, Anglais. - Cours l'après-midi seulement. Ouverture le 4 septembre. Prix raisonnables. S'adresser à Rita Paradis, Edifice Chez Vogue, 143 Notre-Dame Sud, Apt 5, Thetford.



## A Vendre

Un foyer mécanique de marque "FORANO". Prix d'abaïne. S'adresser au bureau du journal "Le Canadien" 33 Notre-Dame Nord. No 46 J.N.O.

AGENTS DEMANDES  
500 AGENTS demandés - Vente fameux rasoir électrique suisse "BELCUT", le plus parfait au monde! Deux têtes de coupe interchangeables pour raser toutes barbes plus ras que les lames! Profits intéressants succès assuré!  
La Société Helvétia Enr. Saint-Bruno (Lac Saint-Jean). J.n.o. 32

## Agent demandé

A ceux qui veulent une bonne agence pour Thetford et les environs, voici l'occasion. Marchandises faciles à vendre. Gros profits. L'agent doit acheter sa marchandise. Pour informations, écrire à: PALCO-SEEL MANUFACTURING COMPANY LTD, Cornwall - 1, Ont. No. 21 10fs

## ANNONCES CLASSIFIEES

### Tarif des annonces classifiées

- 1 insertion moins de 25 mots \$0.50.
- 3 insertions moins de 25 mots \$1.00.
- 16 insertions moins de 25 mots \$5.00.
- 32 insertions moins de 25 mots \$9.00.
- 62 insertions moins de 25 mots \$15.00.

Un tarif de 2 sous le mot sera chargé pour chaque mot additionnel. Toute annonce classée doit être payée en même temps que l'ordre d'insertion est envoyée... Sinon elle ne paraîtra pas.

AVIS - Toute annonce n'est acceptée par "Le Canadien" qu'en autant qu'elle n'engage pas sa responsabilité pour un montant supérieur au coût de la dite annonce en cas d'erreur ou d'omission.

Faites parvenir vos annonces classées à:

## LE CANADIEN

421, rue Notre-Dame

Thetford Mines

## Poussins "BRAY"

### AUBAINE DE L'ETE

Poulettes, mèle ou cochets Bary, 4 semaines, \$24.90. Variété au choix de l'expéditeur. Un jour, sur demande. Commandez immédiatement vos poussins tardifs septembre-octobre. Agents: Médéric Breton, Plessisville, A. Blais, Thetford Mines, Bernard Giguère, Robertsonville.

## Clavigraphie

Clavigraphie régulier ou portatif à vendre ou à louer à la semaine ou aux mois. S'adresser à l'imprimerie Alfred Frenette "Le Canadien" 33, Notre-Dame nord, Thetford Mines, P. Q. J.N.O.

## Lot et Maison à vendre

Emplacement 90,000 pieds carrés, situés sur le chemin de Robertson. Un mille de l'Hôpital St-Joseph. \$1,000 comptant, balance à termes très faciles.

Tél.: 3-6891, Henri Belleau - 1105 Notre-Dame nord ou Tél.: 3-5909, e soir - 3-533 3e Jour, U.A. Vaudry, 1206, Coleraine Ave. J.N.O. 18

## COURS

### Empreintes Digitales

Cours en français par correspondance donnés par "Identité et Expertises Enrg," 128, des Erables, Québec. 32fs x no 15

## OFFRE EXCEPTIONNELLE

Un set de chambre à coucher comprenant: lit, coiffeuse et table, bureau pour dame, bureau pour homme, à vendre à un prix très raisonnable. S'adresser au bureau du journal "Le Canadien", 33, Notre-Dame Nord, Thetford Mines. Entre 9 hres a.m. et 5 hres p.m. j.n.o. no 31

## Agents demandés

AGENTS DEMANDES pour vendre bijouterie et nouveautés, forte commission au vendeur; écrivez pour liste de prix et détails. J. L. Lavoie, Senneterre, Abitibi. 29-6 fs

## APPEL A TOUS LES MALHEUREUX

VOUS AUSSI vous avez le droit d'être heureux et si vous vous confiez à moi vous le serez. Je vous donnerai toutes les méthodes nécessaires pour réussir en amour, pour que vous puissiez vous faire aimer de la personne que vous désirez. Je vous dirai comment vous pourrez faire de l'argent facilement mais honnêtement sans vous fatiguer. Je vous dirai comment vous pourrez guérir vous-même de la boisson, gène, cigarette, paresse, jalousie et sans remède. En plus je vous enverrai une horoscope de toute votre vie entière, passé, présent et avenir. Fiez-vous à mes très longues expériences et vous ne le regretterez pas. Envoyez-moi 25 sous, votre âge exact et un peu de votre description à Mme M. Birubi, C.P. 65 Sta. R, Montréal, P.Q. j.n.o. 32

## Poêle de cuisine à vendre

Beau poêle de cuisine, genre moderne, avec brûleur et réservoir à l'huile, à vendre. Visible le soir seulement. S'adresser à: 417 ouest, rue St-Alphonse, Thetford Mines. Téléphone: 3-6171 j.n.o. no 22

## AGENTS DEMANDES

Agents demandés pour vendre des bijoux, montres, bagues, colliers, etc. 100% profit. Gagnez facilement \$10.00 par jour. S'adresser: Agence Nicole Enrg, 21 Sanson, Lauzon, P.Q. 6 fs 33

## TOLE GAUFREE

Galvanisée ou Aluminium pour toiture, lambris et garage portatif

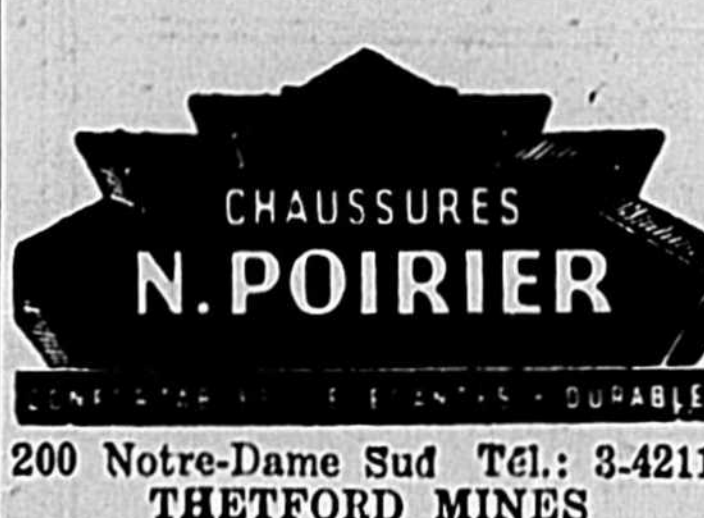
Feuilles de 6 à 12 pieds de longueur, 36 pouces de largeur, couvrant 32 pouces. Estimé fourni gratuitement en nous envoyant la grandeur de la toiture, soit du faite et des chevrons

## A. L. Gonneville

MFG.  
CHARENTE dépt. 37  
Comté Saint-Maurice Qué.



Les Ateliers Irénée  
Tél.: 3-5240 Thetford Mines, Qué.





Avez-vous des questions à poser concernant:

## L'ASSURANCE - CHOMAGE OU LE PLACEMENT ?

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses par la Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'Assurance-Chômage, Thetford Mines, nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses susceptibles de vous intéresser :-

**QUESTION.** — Un pensionnaire du Québec Central peut-il toucher des prestations d'assurance-chômage ?

**REPOSE.** — Une personne qui touche une pension a toujours droit aux prestations d'assurance-chômage malgré sa pension, aussi longtemps qu'elle est capable et consentante d'accepter un emploi convenable qu'on pourrait lui offrir.

**QUESTION.** — Mon frère et moi sommes actuellement en chômage.

Nous collaborons tous les deux à assurer la subsistance de notre mère qui est veuve. Pouvons-nous tous deux toucher des prestations au taux de personne à charge ?

**REPOSE.** — Non. Des prestations au taux de personne à charge ne sont payées à un fils que lorsqu'il assure entièrement ou en majeure partie la subsistance de sa mère. Il est évident que vous et votre frère ne pouvez tous deux répondre à cette question.

## Funérailles de M. Antonio Bertrand

Récemment ont eu lieu les funérailles de M. Antonio Bertrand, époux de Dame Marie-Ange Lachance, décédé subitement à l'âge de 46 ans et 6 mois. Monsieur Bertrand employé au moulin de la Compagnie Johnson depuis nombre d'années et aussi membre du Cercle Lacordaire depuis un an.

Son service et sa sépulture ont eu lieu à St-Maurice, au milieu d'un grand concours de parents et amis.

Les porteurs étaient: MM. Paul Emile Dostie, Adrien, Wilfrid et Gérard Dostie, Alphonse Fradette, Henri-Paul Châteauneuf. Porteurs d'honneur: MM. Jean-Charles Garneau, Maurice Couture, Arthur Martineau, Léonidas Drouin, Maurice St-Cyr et Camille Lafrance.

Outre son épouse, le défunt laisse pour pleurer sa perte, son père, M. Joseph Bertrand de St-Méthode, son frère Albert Bertrand de Thetford Mines, Hilaire et Florian Bertrand, de Rouen Noranda, sa soeur Mme Théodore Dostie (Yvonne Bertrand) de St-Méthode, ses beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Albert Lachance, St-Méthode, M. et Mme Ovide Pomerleau, Magog, M. et Mme Adélarde Descôteau, Magog, M. et Mme Albert St-Daniel, M. et Mme Lionel Bélanger, Granby, M. et Mme Joseph Lachance, Magog, Mlle Juliette Lachance, Magog, MM. Paul Eugène Lachance et Philippe Lachance, St-Méthode, M. et Mme J. Paul Mathieu, Thetford Mines, Mlle Marie-Marthe Lachance, Magog, M. et Mme Edouard Lachance, Granby.

Parmi les parents et amis qui assistaient aux funérailles citons: Dame Vve Onésime Bertrand, Dame Vve Augustin Jacques, Magog, Mme Vve Gédéon Jolicoeur, St-Méthode, M. et Mme Paul Plante, St-Méthode, M. et Mme Arthur Jacques, Beauceville, M. et Mme Ernest Poulin, St-Méthode; ses neveux et nièces, M. et Mme Philippe Bertrand, Maurice Bertrand, M. et Mme Roger Naud, Thetford Mines, Mlle Cécile Rosarito, Edouard, Lucille Dostie, St-Méthode, M. et Mme Roland Pomerleau, M. et Mme Guy Tétrault, M. Onil Pomerleau, Mlle Hélène Pomerleau, Mlle Eveline Pomerleau, Magog, M. Normand Lachance, M. Laurier Lachance, St-Daniel; ses consins et cousines, Nicole et André Mathieu, Angèle Bertrand, Marcel et Benoît Descôteaux, Magog, Laurianne Bélanger, Granby, M. Gabriel Couture, Sherbrooke, M. et Mme Napoléon Dostie, M. Omer Bertrand, M. et Mme Wellie Coriveau, M. et Mme André Gingras,



Guy Maufette prépare à la maison chaque soir, bon gré mal gré, ce qu'il appelle son improvisation quotidienne de 5 h. 45 à l'intention des P'tits bouts du chou du réseau Français. L'oncle des oncles est en effet un papa modèle, c'est-à-dire un papa humblement soumis aux exigences de ses quatre enfants. Guy Maufette a passé sa journée à fabriquer des histoires, mais aussitôt arrivé chez lui, ses petits maîtres le forcent à se lancer dans d'autres aventures mystérieuses. Le gentil ennemi est dans la place: Catho est assise sur une jambe, Daniel voudrait sauter sur le livre, Michelle poursuit un rêve qui n'a probablement aucun rapport avec l'histoire, mais Laurent est sérieux et il verra à ce que le lecteur ne passe pas un seul mot. C'est la fin d'une belle pournée, du moins pour les P'tits bouts de chou.

M. et Mme Napoléon Beaulieu, M. et Mme Viateur Nadeau, M. et Mme Alphonse Dion, M. et Mme Edouard Doyon, M. et Mme François Couture Thetford Mines, M. Fortier, Black Lake, Mme Côme Marois, St-Ephrem Mme Charles Edouard Bertrand, St-Ephrem, M. et Mme Joseph Fortin, M. et Mme Albert Dubreuil, M. Christie Dubreuil, M. Florian Nadeau, St-Méthode, Mme J. A. Bergeron, Thetford Mines.

Aux familles affligées par ce deuil, nous offrons nos sincères condoléances.

## EN MARGE DE LA CROIX LUMINEUSE...

- Suite de la première page -

Cette croix servira de guide aux voyageurs et donnera l'assurance aux étrangers, qu'à ses pieds, il y a une population qui croit et qui sait reconnaître.

Cette croix sera pour nous la meilleure des conseillères; agenouillés à ses pieds, nous pourrions lui raconter nos peines, nos inquiétudes, nos misères et solliciter les grâces nécessaires afin de résoudre nos problèmes favorablement.

Je voudrais maintenant vous donner un résumé du programme qui aura lieu dimanche le 14 septembre 1952 à l'occasion de la bénédiction solennelle de la croix lumineuse à Thetford Mines.

- 1 La bénédiction solennelle sera présidée par Son Excellence Mgr Garant.
- 2 Grand ralliement dans la cour du collège de la Salle à 12:45 hres p.m. de tous les citoyens de la ville de Thetford et des environs.
- 3 Nous avons intitulé cette procession "La Marche du Pardon" et le départ se fera à 1:30 hre p.m.
- 4 On demande à tous les organisateurs de spectacles de tous les genres de ne rien organiser cette journée-là, afin que tous et chacun soient libres et puissent profiter de cette journée de prières et de pardon.
- 5 Le soir à 8 hres., partie récréative et illumination de la croix.
- 6 Les détails de ce programme vous seront communiqués plus tard.

Donc n'oubliez pas, dimanche le 14 septembre 1952, que se déroulera dans notre ville de Thetford Mines, pour être plus exact sur les côtes, du 4ème rang de Thetford, un des spectacles historiques le plus grandiose, que notre génération ait connu; en effet Thetford Mines écrira une autre des plus belles pages de son histoire.

Allons ensemble, faisons-nous un devoir de nous joindre au mouvement, une foule de 15,000 à 20,000 personnes est attendue à cette occasion. Rendons hommage à Celui qui nous a tout donné, allons assister et prendre part à la bénédiction de la croix lumineuse, la plus grande, la plus haute dans le monde entier, (soit 115 pieds de haut). Vous ne pouvez trouver ailleurs une croix d'une aussi grande envergure. Elle a été érigée dans le plus grand centre de production d'amiante au monde. Nous y voyons dans ce geste, plus qu'un symbole, c'est la reconnaissance de toute la population pour tant de bienfait de la part de Celui qui nous a donné de si grandes richesses.

Ce qui ennoblit davantage ce succès est la participation de toute une population, sans distinction de race ou de religion. Nos Autorités minières n'ont pas fait la sourde oreille à nos dévoués solliciteurs. Pour leur part, elles ont souscrit la magnifique somme de \$4,700.00 dont \$2,350.00 par l'Asbestos Corporation Ltd., Johnson Co. Ltd., \$1,410.00 et la Cie Bell Asbestos Co. \$1,000.00. Il en est de même de la Fonderie Lynn MacLeod Métallurgie qui a souscrit \$500.00 et l'Association de Protection Mutuelle \$500.00 aussi en plus un grand nombre de dons de \$100.00 ou moins. On nous apprend en dernière heure un don de \$100.00 fait par M. Alphonse Blais, marchand général bien connu de cette ville.

A tous nos plus sincères remerciements. En dépit de tout cela, il y a encore un montant de \$3,000.00 à rencontrer. A cette fin, à l'occasion de la bénédiction de la croix lumineuse, on nous offrira différentes choses en vente. Soyons généreux à l'endroit des dévoués solliciteurs et surtout à ceux qui passeront le chapeau afin que nous puissions nous dire le soir de 14 septembre 1952: "La plus grande Croix lumineuse du monde entier est à Thetford et elle est bien à nous".

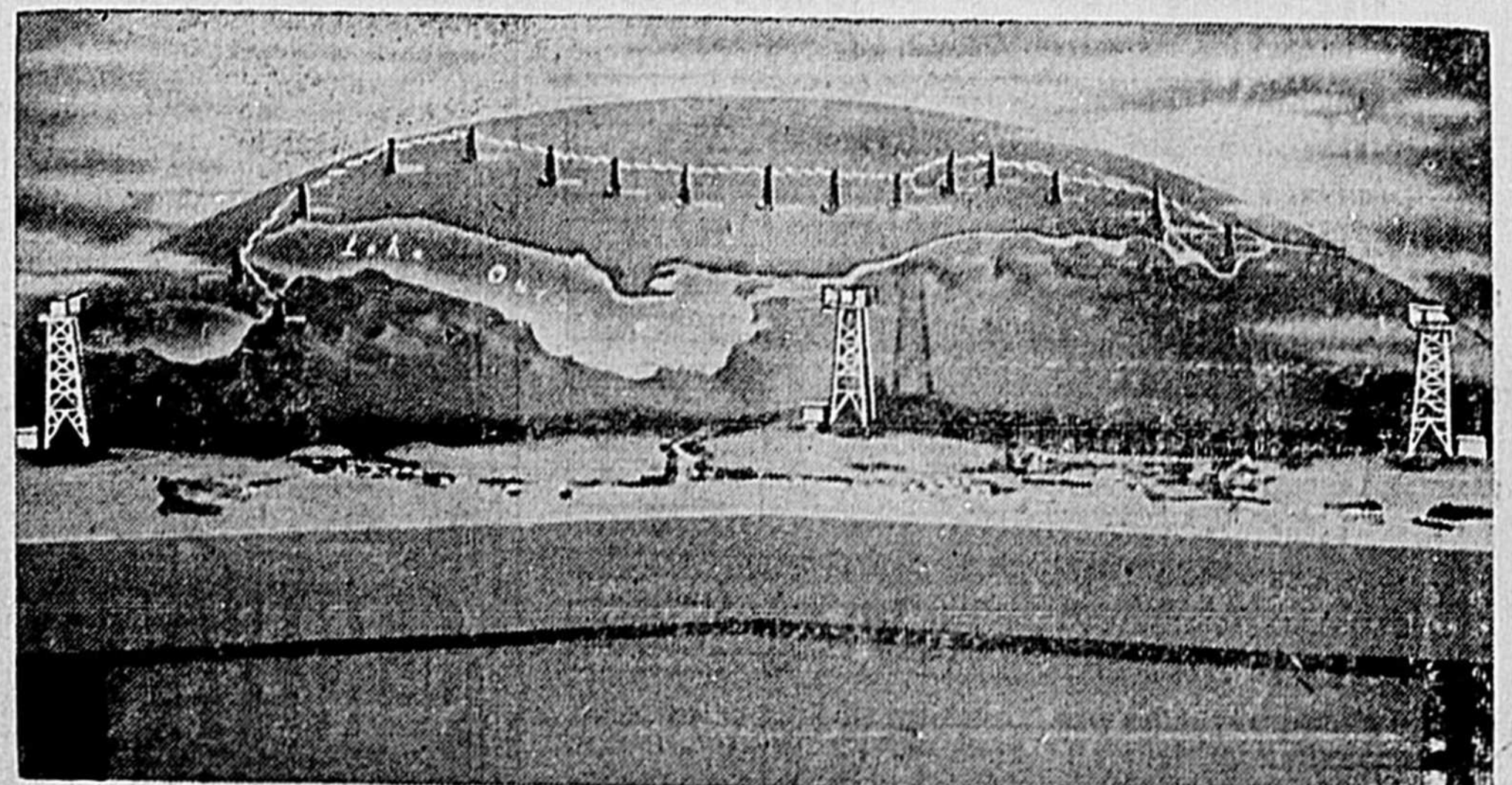
En terminant, permettez-moi de vous rappeler les paroles suivantes pour votre méditation:

"Calme et serin, je joins les mains et attends,  
Ne craignant ni les vents, ni l'océan,  
Je ne m'emporte plus, contre la Destinée,  
Car je suis sur, d'obtenir ce qui me revient".

Je vous remercie de votre généreuse et bienveillante attention.

Maurice Boivin.

## RESEAU A ONDES MICROMETRIQUES MINIATURE



Ce modèle miniature du réseau de radio-relais à ondes micrométriques de la Compagnie de Téléphone Bell du Canada sera exposé par celle-ci à la Foire nationale canadienne, à Toronto. Ce modèle, dont la dimension

est d'une vingtaine de pieds, aidera les visiteurs à se familiariser avec certains aspects de ce nouveau mode de communication qui procurera un supplément de circuits téléphoniques

entre Toronto, Ottawa et Montréal, de même que les facilités nécessaires pour relayer des programmes de télévision, par la Société Radio-Canada, entre Buffalo et ces villes.

## DANS NOS CINEMAS

CINEMA  
PIGALLE  
Tél.: 3-6860 - 3-6862

### CENTRE PAROISSIAL

MATINEE: 1. h. 30

DIMANCHE: 7. h. 30

Jeu., ven., sam., 4, 5, 6 septembre

HORIZON EN FLAMMES

Cary Cooper Jane Wyatt

JUST THIS ONCE

Janet Leigh Peter Lawford

Dim., lun., mar., 7, 8, 9 septembre

SUR LA PISTE DES MOHAWKS

(en couleurs)

Colette Colbert Henry Fonda

PAINTING THE CLOUDS WITH

SUNSHINE

(en couleurs)

Dennis Morgan Virginia Mayo

Jeu., ven., sam. 4 5 6 septembre

"PETITES PESTES" 8.30 hrs

Gloria Jean, Robert Cummings

"PEKING EXPRESS" 7 et 10 hrs

Joseph Cotten, Corinne Calvet

Dim., lundi 7 8 septembre

"LE PASSE SE VENGE" 8.30 hrs

John Payne, Ellen Drew

"NEW MEXICO" (Technicolor)

7 et 10 hrs

Lew Ayres, Marilyn Maxwell

mardi, mer. 9 10 septembre

"LA CHANSON DU PASSE"

8.30 hrs

Irene Dunne, Cary Grant

"CALIFORNIA CONQUEST"

8.30hrs

(Color) 7 et 10 hrs

Cornel Wilde, Teresa Wright

Jeu., ven., sam. 11 12 13 septembre

"DESIRS DU BONHEUR" 8.30 hrs

Phyllis Calvert, Robert Hutton

"SNOW WHITE AND THE

SEVEN DWARFS"

(Color) 7 et 10 hrs

Disney Feature

## VOYAGEZ

par

AUTOBUS

Confortablement!

Economiquement!

Rapidement!

\* INFORMATIONS \*

au

\* TERMINUS

D'AUTOBUS \*

127 St-Alphonse ouest

Thetford Mines, Qué.

Tél.: 3-5120

\* COMPTOIR LUNCH \*

MODERNE

Attention Spéciale

aux

Voyages en Groupe

Vente de billets exclusive

pour toutes destinations au

Canada et aux Etats-Unis



SPORTIF BIEN INFORMÉ  
SE RENSEIGNE À  
**CHRC**  
800 À VOTRE CADRAN 800

## Peau basanée

La couche de hâle que l'on rapporte des vacances avec tant de fierté ne rappellera pas des souvenirs cuisants si, bien avant les vacances, on s'est exposé chaque jour pendant un peu de temps, aux rayons directs du soleil. Dix ou quinze minutes par jour, en augmentant de cinq à dix minutes par jour, aideront à s'accoutumer petit à petit aux rayons brûlants du soleil. Quand le temps de la natation et des siestes sur la plage sera arrivé, la peau aguerrie se défendra du coup de soleil.

# THETFORD MINES a maintenant du pain

Weston

# FRAIS

du jour..

tous  
les jours



CHEZ VOTRE ÉPICIER

# LE LEMELIN VISITE THETFORD LUNDI SOIR A 8 HRES

## Thetford défait à nouveau le Lévis au compte de 15 - 7

Samedi soir, nos Mineurs ont groupé un total de 13 coups sûrs et profité de sept erreurs de leurs adversaires pour compter quinze fois contre sept seulement de la part du Lemelin pour s'assurer une autre belle victoire et prendre ainsi l'avance d'une partie d'avance, dans l'importante série "round robin".

Ray Brown, qui officiait au monticule pour notre club local espéra duos hits aux hommes de Pappy Smith; il ne leur alloua que deux buts sur balles et retira deux hommes au bâton.

Pendant ce temps, le fameux McDonald se voyait cogner rondement par ses adversaires, qui réussirent treize coups sûrs. Il accorda sept buts gratuits et retira six frappeurs sur trois prises. Toutefois, il faut faire mention qu'il n'eut pas grand support de ses coéquipiers, qui commirent sept erreurs au cours de cette joute. McIntyre fut le meilleur dans ce département avec trois, suivit de Hawes avec deux; McDonald et Danelishen qui évoluait au troisième but, commirent les deux autres.

Joe Ala et Henri Auclair frappèrent pour une moyenne parfaite, le premier avec quatre hits, dont un double et un triple en quatre apparitions officielles au bâton et Henri avec un simple en une apparition. Auclair fut crédité de trois buts sur balles. En plus de ses coups de bâton, Ala joua une partie sensationnelle sur la défensive. Howe Bodell s'est mis en évidence en faisant croiser le marbre à trois de ses coéquipiers, avec deux simples opportuns.

### SOMMAIRE

Lévis 7					
	AB	Pts	CS	R	
Piligrini	c.c.	4	0	1	3
Plante	c.d.	4	1	2	2
Sporn	c.g.	5	1	2	3
Leclair	l.b.	5	1	2	3
Danelishen	3.b.	5	0	1	5
McIntyre	a.c.	5	1	1	4
Hawes	2.b.	3	1	0	3
McManis	rec.	3	1	1	3
McDonald	lan.	3	1	2	1
		37	7	12	27
Thetford 13					
Neagle	2.b.	5	2	3	2
Ala	3.b.	4	2	4	1
Néri	c.c.	4	1	0	5
Gladu	l.b.	4	0	0	4
Daley	a.c.	3	1	0	3
Brown	lan.	4	3	2	2
Fillion	c.g.	3	2	1	3
Auclair	c.d.	1	3	1	0
Bodell	rec.	4	1	2	4
		32	15	13	24
Thetford	004	031	34x	15	13
Lévis	002	000	140	7	12

Lanceur gagnant: Brown  
" perdant: McDonald.

## Auclair fait compter 4 points et Thetford gagne

Depuis le départ de Pizarro, frappeur de longue distance, c'est Henri Auclair qui est devenu la grande étoile du club local, au point de vue offensif. En effet, depuis qu'il a été appelé à remplacer le cubain, Henri frappe régulièrement et des coups de longue portée. Lors de la partie disputée lundi soir dernier, entre les Braves et nos Mineurs, alors que ces derniers remportaient les honneurs au compte de 12 à 3, Henri réussit trois hits en quatre apparitions au bâton, dont un circuit à la première manche alors que les coussins étaient remplis, un double et un simple. Lors de la joute précédente contre le même club, Henri avait obtenu trois deux buts, c'est dire que notre concitoyen remplace avantageusement Pizarro, et peut-être davantage, car l'ex champ droit, ne frappait pas aussi régulièrement. Par suite de son circuit, Henri donnait donc la victoire à son club en faisant produire quatre points, puisque nos adversaires ne purent compter plus que trois fois.

Armando Roche fut plutôt chancelant à la première manche, en alouant quatre buts sur balles et un hit à Cotoir et à S. Bréard pour faire croiser le marbre à trois de ses adversaires; cependant, Roche ne réussit par la suite, et limita les Braves à six maigres coups sûrs et un seul but sur balles.

Bob Neagle s'est avéré solide cogneur en réussissant trois simples et un circuit à la 7e reprise alors qu'un de ses coéquipiers était en position de compter.

Tous les membres du club ont joué du jeu solide et l'on s'aurait cru parfois à une joute professionnelle.

Paul Martin employa trois lanceurs pour arrêter l'élan de nos cogneurs, qui totalisèrent 13 coups sûrs sur les offrandes de Duperron, Daudelin et S. Bréard.

Pour les Braves, S. fut le meilleur au bâton avec un double et deux simples en cinq voyages au marbre. Shapiro obtint deux simples et deux buts sur balles en autant d'apparitions.

### SOMMAIRE

Plessisville 3					
	AB	Pt.	CS	R.	
Dussault	c.c.	4	1	0	4
Daigle	3.b.	4	0	0	5
Dubé	c.d.	2	1	0	2
Bréard R.	2.b.	4	0	1	3
Bréard S.	a.c.	5	1	3	3
Martin	3.b.	3	0	1	3
Cotoir	rec.	3	0	1	2
Shapiro	c.g.	2	0	2	2
Duperron	lan.	3	0	0	3
		30	3	8	27
Thetford 12					
Neagle	2.b.	4	3	4	1
Néri	c.c.	3	1	0	4
Ala	3.b.	4	2	2	3
Gladu	l.b.	4	0	2	3
Daley	a.c.	4	1	1	3
Auclair	c.d.	4	2	3	1
Burke	c.g.	3	1	1	3
Bodell	rec.	2	1	0	3
Roche	lan.	4	1	0	4
		32	12	13	24

Lanceur gagnant: Roche  
" perdant: Duperron.

## Pour remplacer...

Pour remplacer le vin aux repas dans une longue expédition, un peu de cognac dans beaucoup d'eau: le cognac est plus léger et s'abime moins en route. Pour remplacer le café après le repas, quelques gouttes de cognac dans un verre d'eau ordinaire ou gazeuse. Au grand air, l'organisme brûle mieux l'alcool qu'à la ville.

Ne jamais remplacer, sous la pluie le bérêt absent par du papier ou un mouchoir: c'est avoir la tête détrempée. Remonter plutôt son manteau sur sa tête, en en retournant le col et en attachant les manches.

Pour se peigner sans miroir, placez n'importe quoi de noir derrière une fenêtre ouverte.

Les trois clubs seront de nouveau dans la mêlée pour une autre série "home and home", pour déterminer deux gagnants, qui s'affronteront en finale.

Vu la triple égalité entre les trois clubs, Plessisville, Thetford et Lévis, il a été décidé, lors de l'assemblée tenue à Plessisville, mardi soir dernier, que les trois clubs se rencontreront de nouveau dans une autre série "home and home", pour déterminer une fois pour toutes, quels seront deux clubs qui se rencontreront en finale.

Cette égalité, n'avait pas été prévue lors de l'assemblée précédente, et c'est la raison pour laquelle, il ne pouvait être question de déterminer les deux gagnants au total des points.

Cependant, la cas a été réglé cette fois, et si égalité il y a, après la série de quatre parties, les finalistes seront élus par la différence de points qui existera entre le pointage des clubs. C'est-à-dire, que le gagnant aura droit à la différence de points avec ceux du perdants, mais cette différence ne devra pas cependant excéder le montant de 5 point, de son côté le perdant perdra autant de points que la différence existante.

Voici la nouvelle cédule qui a été préparée pour la prochaine série qui a débuté jeudi soir en notre ville:

4 septembre	Plessisville	—	Thetford
6 septembre	Thetford	—	Lévis
7 septembre	Thetford	—	Plessisville
7 septembre	Plessisville	—	Lévis
8 septembre	Lévis	—	Thetford
9 septembre	Lévis	—	Plessisville.

Lors de cette nouvelle série, le jeu devrait être de nouveau très intéressant, pour la bonne raison que les clubs doivent fournir le meilleur d'eux-mêmes, s'ils veulent se classer dans la grande finale, car cette fois, il n'y aura aucune reprise.

Si nos Mineurs continuent à évoluer de la même manière que lors de la série précédente, nous sommes assurés de les voir disputer le championnat de la ligue Senior.

D'ici-là, nous nous joignons à tous les sportifs pour leur souhaiter, nos meilleurs vœux de succès.

## Grand Succès des Régates du Lac Aylmer, Plage Roberge de Disraéli

Les Régates du Lac Aylmer, qui eurent lieu à la Plage Roberge de Disraéli dimanche dernier, ont remporté un franc succès; toutefois, la température maussade et incertaine a empêché un très grand nombre de sportifs de se rendre à ces événements annuels très importants et toujours attendus avec hâte.

Des courses de toutes sortes eurent lieu et le programme très bien élaboré comprenait de nombreux autres amusements de tous genres.

Le résultat des courses en yachts et chaloupes à moteur a été le suivant:—

25 forces.	3 - M. Paul Alain,
1 - M. Lucien Roussel, 2min. 5 sec.	4 - M. Thibeault,
2 - M. Edgar Dubois,	5 - M. Maurile Grégoire.
3 - M. Raymond Bilodeau,	1 - M. René Lapierre,
4 - M. Marcel Couture.	2 - M. Tardif,
1 - M. Michel Auger,	3 - M. Raymond Bilodeau,
2 - M. Lucien Roussel,	4 - M. Thibeault,
3 - M. René Lapierre,	5 - M. Maurile Grégoire,
15 forces et moins.	6 - M. Paul Alain.
1 - M. Raymond Bilodeau,	10 forces et moins.
2 - M. Adélaïde Lemay,	

Aucun gagnants, tous disqualifiés. —

Participants:	5 forces et moins.
M. Jos. Rodrigue,	1 - M. Jos. Rodrigue,
M. Roland Meilleur,	2 - M. Renald Laflamme,
M. Matters,	3 - M. René Lapierre.
M. Ronald Laflamme,	1 - M. Jos. Rodrigue,
M. Marcel Algouin,	2 - M. René Lapierre.
M. Arthur Thibeault.	225 forces.
1 - Thetford Star, piloté par M. Régent Labonté.	
2 - Atomic, piloté par Langlois.	
3 - Canadian Caper, piloté par M. Cliche.	

Le saut en parachute a eu lieu vers 3.30 heures p.m. Le parachutiste était M. Gaston Bergeron, 54 Farwell, Sherbrooke. L'avion était la propriété de M. Godère, de Sherbrooke.

## Plessisville gagne contre Thetford et perd à Lévis dans la soirée de dimanche

Avec ces deux parties, disputées dans la journée de dimanche, tous les trois clubs étaient sur un pied d'égalité, soit trois gains contre trois défaites. Le total des parties jouées étaient porté à six et il ne restait que deux joutes à disputer pour chaque club.

Pour revenir aux deux rencontres en question, disons que Thetford a manqué de justesse de remporter les honneurs de la joute disputée à Plessisville, alors que les Braves ont réussi à briser l'égalité à la 13e manche, Gille Dubé, fut le héros de la rencontre en cognant un double contre les offrandes de Ray Brown, pour faire compter un de ses coéquipiers et donner un autre gain à son club. Dubé s'était également avéré l'étoile à la 9e manche en comptant le point égalisateur.

Les hommes de Paul Martin avaient cogné un total de 9 coups sûrs, dont 4 seulement contre Jean Bournot, en 9 manches et 5 contre Ray Brown. Disons incidemment que Jean Bournot notre valeureux lanceur, a joué l'une des plus belles parties de sa carrière.

Pour nos Mineurs, Joe Ala, fut encore le meilleur avec un double, un triple et un circuit, en plus de fournir une belle performance sur la défensive. Bob Neagle s'est aussi distingué avec deux doubles. Auclair qui s'est vu désigné pour remplacer Pizarro, joue admirablement bien et ses trois doubles démontre qu'il n'est pas un médiocre cogneur. Nos Mineurs, sont encore formidables au bâton, puisque sur un total de 13 coups sûrs, ils ont cogné sept deux but, un trois but et un circuit.

### SOMMAIRE

	Pts	CS	E
Plessisville	5	9	1
Thetford	4	13	3

Lanceur gagnant: Shapiro  
" perdant: Brown.

A Lévis, dans la soirée, les Braves devaient s'avouer vaincus devant les hommes de Pappy, au compte de 6-3. — Chalifoux a limité ses adversaires à six maigres coups sûrs, pendant que ses coéquipiers, en obtenaient 9 contre Washburn.

Par ce gain. Le Lemelin s'est classé sur un pied d'égalité avec les deux autres clubs, en portant son total de gains à trois contre autant de défaites.

### SOMMAIRE

	Pts	CS	E
Plessisville	3	6	2
Lévis	6	9	6

Lanceur gagnant: Chalifoux  
" perdant: Wahsburn.

## Thetford écrase Lévis 15 à 4

Le grand Armando Roche, redouté avec raison, par les lévisiens, a démontré de nouveau la grande puissance qu'il possédait dans ses lancers, pour limiter ses adversaires à seulement quatre coups sûrs, tandis que ses coéquipiers, congaient rondement Lefty Patton, Alex Danelishen et Jackie Leclair, pour un total de 15 coups sûrs.

Les étoiles pour cette partie, furent Gladu, qui frappa pour le circuit à la 6e manche, alors qu'il y avait un homme sur les buts et Phil Daley, qui réussit un exploit semblable à la 8e manche, malheureusement personne n'était sur les sentiers en ce moment.

Jaske Leclair, qui semble vouloir s'emparer des premières étoiles de la série, a été encore le meilleur de son club en faisant compter deux de ses coéquipiers à la 7e manche. De plus, Jackie du démontrer ses talents comme lanceur, alors qu'il fut appelé à remplacer Danelishen. L'on peut dire qu'il est un réel joueur d'utilité puisqu'il peut remplir à peu près toutes les positions sur le terrain.

### SOMMAIRE

	Pts	CS	E
Lévis	4	8	3
Thetford	15	18	1

Lanceur gagnant: Roche  
" perdant: Patton.



ROBERT SARRAZIN, chef illustrateur à la section de la scénographie du service de télévision de Radio-Canada. Il a la responsabilité de la présentation des spectacles.



Le Saint Père caresse un petit mutilé de guerre qui lui est présenté par Don Carlo Gnocchi, directeur de la Fédération «Pour l'Enfance Mutilée». Grâce à la «Commission de Secours du Saint-Siège», la Charité pontificale ne connaît aucune trêve. (C.C.C. 1).

## De retour de Los Angeles

Nous apprenons le retour de M. P. C. Routhier, gérant de la Banque Canadienne Nationale, délégué à la Convention Suprême des Chevaliers de Colomb, tenue à Los Angeles, du 19 au 21 août dernier.

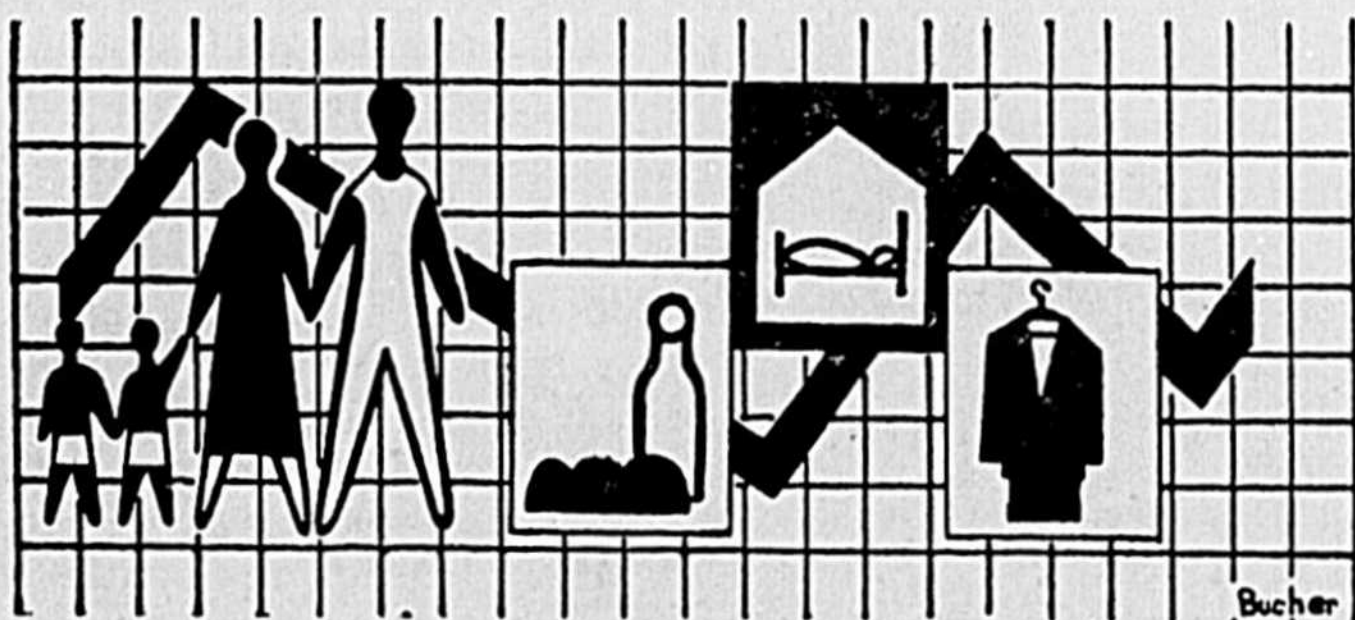
Notre concitoyen qui a été absent trois semaines, en a profité pour visiter plusieurs villes canadiennes et américaines, comme son voyage s'est effectué via Winnipeg, Vancouver, Victoria, Seattle, St. Francisco, Los Angeles, El Paso, San Antonio, Houston, Nouvelle-Orléans, Memphis, Chicago et Toronto.

M. Routhier nous dit avoir fait un voyage très intéressant, mais il nous déclare en même temps, être

## L'objectif de la campagne contre la Polio pour 1952-53

Le but de la Parade des Dix Sous de la Légion Canadienne est d'étendre ses activités sur tous les fronts de la poliomyélite en 1952-53, en s'attachant particulièrement au traitement des malades qui ont passé la crise aigue ainsi qu'à leur réadaptation économique. Ceci ne sera possible que si le public répond généreusement à l'appel lancé par la Parade des Dix Sous de la Légion Canadienne.

très heureux d'être revenu à Thetford Mines, parmi les siens.



### Comment se répartissent les dépenses familiales

AUTRICHE	10	11	12	27
BELGIQUE	8	13	14	23
BRESIL	5	15	16	16
CANADA	11	14	14	27
DANEMARK	10	15	15	31
FINLANDE	17	20	20	16
FRANCE (PARIS)	13	17	17	17
REP. FED. D'ALLEMAGNE	14	17	17	19
INDE (BOMBAY)	14	17	17	19
PAYS-BAS (AMSTERDAM)	10	12	12	28
NORVÈGE	14	17	17	26
PAKISTAN (LAHORE)	15	17	17	19
SUÈDE	22	17	17	26
SUISSE	13	13	13	29
ÉTATS-UNIS	14	13	13	27
VENEZUELA	20	17	17	28

Les chiffres ci-dessus, publiés par l'Organisation internationale du travail, organisation spécialisée associée aux Nations Unies, sont basés sur des niveaux de vie familiaux établis dans ces pays au cours des années indiquées: Autriche, 1949; Belgique, 1947-1948; Brésil, 1949; Canada, 1947-1948; Danemark, 1948; Finlande, 1950-1951; France (Paris), octobre-décembre, 1948; République fédérale d'Allemagne, 1949; Inde (Bombay), 1944-1945; Pays-Bas (Amsterdam), 1946-1947; Norvège, 1947-1948; Pakistan (Lahore), 1944-1945; Suède, 1948; Suisse, 1950; Etats-Unis d'Amérique, 1944; Venezuela, 1945.